

# AFISZ

## TEATRALNY.

Kraków 11 lipca.

Wczoraj na pierwszym przedstawieniu krotchwilii *Postępowe swaty* teatr był dość zapelniony, pomimo że wiele osób obawiało się deszczu. Publiczność bawiła się wybornie i nie szczędziła oklasków, mianowicie podczas aktu 3. Gra artystów była staranna,

\* \* \*

Panna Urbanowicz, która w zimie była bardzo cierpiącą, wyjeżdża w przyszłym tygodniu do Baden dla poratowania zdrowia. Następnie utalentowana nasza artystka uda się do Wenecji do morskich kąpiel.

\* \* \*

Rozdano role z dwu-aktowej komedii hr. Łączyńskiego *Pro publico bono*. Komedya ta osnuta na autonomicznych stosunkach galicyjskich, grana była kilka razy we Lwowie.

\* \* \*

Wkrótce rozpoczną się próby z komedii p. Bartelsa p. t. *Popas w Miłosnie* czyli *Zemsta cioci Salusi*.

\* \* \*

Pani Parżnicka wyjechała za urlopem do Szczawnicy.

### Wiadomości ze świata

Gmach „Opery“ paryskiej, po zupełnem ukończeniu kosztować będzie 50 milionów franków. Grunta pod budowę zajęte cenione są 10 milionów, na budowę wydano dotąd 36 milionów, a na ostateczne jej wykończenie zażądał w ostatnich czasach minister robót publicznych od zgromadzenia narodowego kredytu 3 mil. franków.

Słynny kompozytor Józef Verdi, bawiący

obecnie w Wiedniu, otrzymał od cesarza austriackiego krzyż komtorski orderu Franciszka Józefa z gwiazdą.

### Inserty.

#### WYSPRZEDAŻ ZUPEŁNA

Drzewek owocowych,  
róż i innych krzewów.

NASIONA ŚWIEŻE ERFURTSKIE  
i różne kwiaty

J. Dumaire,  
ulica Grodzka Nr. 67.

## FELIKS BENDA.

Artysta dram. i reżyser teatru krakowskiego.

(Ciąg dalszy).

Obok tej kreacji artysty, która zalicza się już do rzeczy zupełnie niepospolitych, postawić można inną, innego rodzaju, Hastingsa w tragedji Halma *Begum Somru*. Z tego co wyżej powiedziałem o Bendzie widocznem jest, iż mam go za bardzo dobrego, często niepospolitego artystę, ale przecież w tych dwóch rolach Weinberga i Hastingsa, tak przerósł zwykłą miarę, tak swobodnie dosięgnął wysokich szczytów sztuki, że nie mogę jak tylko powiedzieć, że w nich był on o wiele znakomitszym od siebie samego; być może, że te dwie kreacje miały wdzięk łabędziego śpiewu. W Hastingsie tak jak w Weinbergu, zadziwiającem było to nadzwyczaj misternie wniknięcie w charakter postaci, w najdrobniejsze jego szczegóły, a zarazem stworzenie imponującej prawdy i wyższym artyzmem całości. Hastings, to może najznakomiciej, najprawdziwiej nakreślona postać w tej tragedji Halma, ale Benda tą prawdą przejął się najzupełniej; uosobił on tu bezwzględność polityki angielskiej, a zarazem inteligentny cynizm męża stanu, uwydatnił z wielką finezyą odcień głębokiej ironii z jaką Hastings zapatrywał się na ludzi i sprawy ludzkie i tę zimną krew z jaką grał na namiętnościach ludzkich, i ten wyższy egoizm drapujący się wspaniale w *racyę stanu* i interes państwa. A przytem nie była to wcale idea chodząca po deskach, ten Hastings Benda, był człowiekiem, i gdy po ukartowaniu intrygi politycznej zasiadał do tłumaczenia Horacyusza, człowiek występował w całej prawdzie, i w całym uroku natury inteligentnej i niepospolitej. Rolę tę jako przeważnie polityczną, postawić należy obok innych w tym

rodzaju kreacji Benda, obok *Rabagasa*, *Szmucera*, *Kleona*, lecz o tyle od tamtych była wyższą, o ile w tych ostatnich chwilach talent artysty wzniósł się był w wyższe strefy sztuki.

Po takich artystycznych zadaniach, jakże trudno przejść do zupełnie odmiennych i niższych, a przecież niepodobna nie wspomnieć o tych ostatnich rolach naszego artysty, w których nas tak bawił wszystkich, których pamięć nieprędko się zatrze u tych, którzy w tym roku bywali w teatrze. Jakże tu pominąć ową tak znamienicie odegraną, a tak nie łatwą i prawie nie przystępną rolę hrabiego Himmelsburga, w komedji uwieńczonej jedną z nagród konkursowych *Kupno i Sprzedaż*. Ten hrabia wiedeńczyk, w polskiej komedji, dla polskiego artysty, był prawdziwą trudnością, a nie mógł być nigdy zbyt świetnem zwycięstwem; a cóż przecież z niego zrobił Benda? Coś tak prawdziwego, tak typowego, że ta postać musiała się wryć w pamięć widzów. A kiedy znów teatr krakowski może jako nie konieczną koncesyę dla panującego dziś powszechnie smaku publiczności, nietylko wystawił, ale sprzecznie z swoją kilkunastoletnią tradycją obsadził pierwszorzędnymi siłami te dwie farsy *Kapelusz Słomkowy* i *Kamionkę*, jakżeż w głównych dwóch męskich rolach, niezrównanym nad wszelki wyraz zabawnym i wybornym był Benda. Nikt z nas nie zapomni nigdy owego drobnego, a przecież przez artystę tak podniesionego szczegółu zdejmowania i kładzenia ciągłego kapelusza w salonie baronowej w *Kapeluszu Słomnym*. Zwykły artysta nic z tego nie robi, Benda wlał w to duszę, myśl i dlatego tak był zabawny, tak wyborny. Albo w *Kamionce*, ten przez niego odegrany Paturel, cóż to za typ komiczny, a jak delikatnie i umiejętnie oddany, czy to w kłutni z żoną, czy w scenie sądu, czy w tem odcieniu mięknięcia na widok żony i nie zupełnie duchowego rozczulania się dla niej. A jakżeż tu zapomnieć owej sceny, w której Paturel

postanawia być wobec małżonki marmurem a pod pierwszym jej spojrzeniem przemieniał się w воск, co dało powód do dowcipnego powiedzenia, że ten Paturel to nie Francuz, ale Polak, prawdziwy polski małżonek pod pantoflem. W tych ostatnich wystąpieniach Benda na scenie, humor jego, wesołość, swoboda, były jakby podwojone; opowiadano mi, że grając ostatni raz w *Kamionce* na dziesięć dni przed śmiercią, w scenie z panią Hoffman, pomimo, iż już kłutnia się kończyła i że należało opuścić śniadanie; on nie chciał i przedłużał scenę, twierdząc, że kotlet jest wyborny i że musi go zjeść, a wszystko to robił tak swobodnie, tak naturalnie, że oczywiście publiczność niczego się nie domyślała i brała za dalszy ciąg zabawnej sytuacji, to, co było dodatkiem niezrównanego humoru artysty, a czego nie byłby sobie pozwolił w ważniejszym utworze.

Powinienem był wspomnieć wyżej o *Fircyku w Zalotach* Zabłockiego, którego Benda odegrał na tutejszej scenie i w której to roli znamienicie uchwycił typ ten z epoki Stanisława Augusta; niepodobna także zamilczeć o słynnych jego rolach krakowiaków, w których był niezrównany, tak pod względem typowym jak i mową, animuszem, duszą, które wlewał w te postacie. W *Wiesławie* n. p. grał parobczaka, że tak powiem do upadłego, a jeszcze w tym roku w owym przedstawieniu *Chłopów Arystokratów* Anczyca, w dwudziestopiętą rocznicę ukazania się ich na scenie, w którym pierwszorzędni artyści tutejsi wzięli udział, Benda porwał publiczność i zelektryzował ją pełną prawdy i życia grą w roli parobczaka.

(Ciąg dalszy nastąpi).





Nr. porządkowy 144.

# TEATR KRAKOWSKI w ogrodzie Strzeleckim

W Niedzielę dnia 11 Lipca 1875 r.

Komedia w 5 aktach PP. Bayard i Théaulon tłumaczona  
przez Bogumiła Dawisona:

## OJCIEC DEBIUTANTKI

(Le père de la débutante)

### OSOBY:

#### Akt 1.

Gaspard, aktor prowincjonalny	—	—	—	Pan Eker.
Emilia, jego córka	—	—	—	Panna Urbanowicz.
Hrabia Ernest	—	—	—	Pan Zapałowicz.
Anita, artystka teatru	—	—	—	Panna Heneman.

Rzecz dzieje się w Paryżu w mieszkaniu Gasparda.

#### Akt 2.

Gaspard	—	—	—	—	Pan Eker.
Pan Castor, autor dram.	—	—	—	—	Pan Szymański.
Dyrektor teatru	—	—	—	—	Pan Roman.
Reżyser	—	—	—	—	Pan Glikson.
Emilia	—	—	—	—	Panna Urbanowicz.
Anita	—	—	—	—	Panna Heneman.

1	} aktorzy	—	—	—	Pan Walicki.
2		—	—	—	Pan Kotarski.

Grzegórz, stróż teatralny	—	—	—	Pan Słonarski.		
Aktorzy	—	Aktorki	—	Muzykanci	—	Maszyniści.

Rzecz na scenie teatru.

#### Akt 3.

Gaspard	—	—	—	—	Pan Eker.
Hrabia Ernest	—	—	—	—	Pan Zapałowicz.
Pan Castor	—	—	—	—	Pan Szymański.
Żandarm	—	—	—	—	Pan Lajnerowicz.
Emilia	—	—	—	—	Panna Heneman.

Pani Baduleau, gospodyni pana

Castora — — — — — Pna Kwiatkowska.

Rzecz dzieje się w mieszkaniu Castora.

#### Akt 4.

Gaspard	—	—	—	—	Pan Eker.
Emilia	—	—	—	—	Panna Urbanowicz.
Anita	—	—	—	—	Panna Heneman.
Hrabia Ernest	—	—	—	—	Pan Zapałowicz.
Pan Brulot, redaktor	—	—	—	—	Pan Wojdałowicz.
Pan Castor	—	—	—	—	Pan Szymański.
Tancerka	—	—	—	—	Panna Solska.
Lokaj pana Brulot	—	—	—	—	Pan Nowak.

Rzecz dzieje się u pana Brulot.

#### Akt 5.

Gaspard	—	—	—	—	Pan Eker.
Hrabia Ernest	—	—	—	—	Pan Zapałowicz.
Pan Castor	—	—	—	—	Pan Szymański.
Pan Brulot	—	—	—	—	Pan Wojdałowicz.
Dyrektor teatru	—	—	—	—	Pan Roman.
Reżyser	—	—	—	—	Pan Glikson.
Emilia	—	—	—	—	Panna Urbanowicz.
Anita	—	—	—	—	Panna Heneman.
Grzegórz	—	—	—	—	Pan Słonarski.

Aktorzy — Aktorki — Maszyniści.

Rzecz dzieje się za kulisami teatru.

Pomiędzy 3 a 4 aktem 25 minut przestanku.

**CENA MIEJSC.** Krzesło w pierwszych rzędach 1 zlr. — Krzesło w drugich rzędach 75 c. —  
Krzesło w trzecich rzędach 50 c. — Bilet do teatru daje wstęp do Ogrodu.

Kasa otwarta w teatrze przy ulicy Teatralnej od 9 do 12. W ogrodzie Strzeleckim od 4 po południu.

**Początek o godz. wpół do 8.**